

693835-2026 - Състезателна процедура

Швеция – Услуги по устни преводи – Tolkförmedlingstjänster på distans

OJ S 195/2026 08/10/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Lapplands Kommunalförbund

Електронна поща: mariasusan.sider@lapplands.se

Правна категория на купувача: Регионален орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Tolkförmedlingstjänster på distans

Описание: Upphandling av tolkförmedlingstjänster på distans med webbaserat bokningssystem

Идентификатор на процедурата: f986bfcd-e3cf-4568-b48b-acc4fa00dca

Вътрешен идентификатор: 26/71

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 79540000 Услуги по устни преводи

2.1.2. Място на изпълнение

На всяко място

Допълнителна информация: Uppdraget utförs på distans.

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 4 500 000,00 SEK

Максимална стойност за рамковото споразумение: 4 500 000,00 SEK

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0000

Заглавие: Tolkförmedlingstjänster på distans

Описание: Upphandling av tolkförmedlingstjänster på distans med webbaserat bokningssystem

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cprv): 79540000 Услуги по устни преводи

5.1.2. Място на изпълнение

На всяко място

Допълнителна информация: Uppdraget utförs på distans.

5.1.3. Очаквана продължителност

Начална дата: 01/12/2026

Крайна дата на продължителността: 30/11/2028

5.1.4. Подновяване

Максимален брой подновявания: 2

Друга информация за подновявания: Förlängning är 12 månader

5.1.5. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 4 500 000,00 SEK

Максимална стойност за рамковото споразумение: 4 500 000,00 SEK

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: не

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Постигане на социални цели

Описание: Upphandlingen bidrar till social hållbarhet genom att ställa krav på att tolkar ska ha relevant kompetens, följa god tolksed och i förekommande fall uppfylla krav på utbildning och kvalitet. Syftet är att säkerställa rättssäker kommunikation och likvärdig tillgång till samhällsservice för personer med begränsade kunskaper i svenska.

Критерии за екологосъобразна поръчка: Други критерии за екологосъобразни обществени поръчки

5.1.8. Критерии за достъпност

Включени са критерии за достъпността за лицата с увреждания

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Краен срок за искане на допълнителна информация: 24/10/2026 22:00:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=101189>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://tendsign.com/doc.aspx?MeFormsNoticeId=101189&GoTo=Tender>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: шведски

Електронен каталог: Разрешено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 05/11/2026 22:59:59 (UTC+00:00)

западноевропейско време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 90 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача някои липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Se upphandlingsdokument.

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 05/11/2026 23:00:00 (UTC+00:00) западноевропейско време

Място: Kiruna

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Рамково споразумение с подновяване на състезателната процедура

Максимален брой участници: 20

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Медиаторска организация: Förvaltningsrätten

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Förvaltningsrätten

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Se upphandlingsdokument.

Организация, която предоставя информация за общата нормативна уредба за данъците, приложима на мястото, където ще се изпълнява поръчката: Förvaltningsrätten

Организация, която предоставя информация за общата нормативна уредба за опазването на околната среда, приложима на мястото, където ще се изпълнява поръчката: Förvaltningsrätten

Организация, която предоставя информация за общата нормативна уредба за защитата на заетостта и условията на труд, приложима на мястото, където ще се изпълнява поръчката: Förvaltningsrätten

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Lapplands Kommunalförbund

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Lapplands Kommunalförbund

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Förvaltningsrätten

Организация, която получава заявленията за участие: Lapplands Kommunalförbund

Организация, която обработва офертите: Lapplands Kommunalförbund

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Lapplands Kommunalförbund

Регистрационен номер: 2220000760

Отдел: Upphandlingssamordning

Пощенски адрес: Förbundskansli

Град: KIRUNA

Пощенски код: 98185

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Държава: Швеция

Звено за контакт: Susan Sidér

Електронна поща: mariasusan.sider@lapplands.se

Телефон: 0980-70000

Интернет адрес: <http://www.lapplands.se>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Förvaltningsrätten

Регистрационен номер: 202100-2742

Пощенски адрес: Box 849

Град: Luleå

Пощенски код: 971 26

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Norrbottens län (SE332)

Държава: Швеция

Електронна поща: forvaltningsrattenilulea@dom.se

Телефон: 0920-29 54 90

Интернет адрес: <https://www.domstol.se/forvaltningsratten-i-lulea/>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

Медиаторска организация

Организация, която предоставя информация за общата нормативна уредба за данъците, приложима на мястото, където ще се изпълнява поръчката

Организация, която предоставя информация за общата нормативна уредба за опазването на околната среда, приложима на мястото, където ще се изпълнява поръчката

Организация, която предоставя информация за общата нормативна уредба за защитата на заетостта и условията на труд, приложима на мястото, където ще се изпълнява поръчката

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: b9dfa74b-1c86-4f82-b41b-906f4b1df718 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 06/10/2026 13:13:24 (UTC+00:00) западноевропейско време

Дата на изпращане на обявлението (електронен подател): 06/10/2026 13:13:25 (UTC+00:00) западноевропейско време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: шведски

Номер на публикуване на обявлението: 693835-2026

Номер на броя на ОВ S: 195/2026

Дата на публикуване: 08/10/2026